基于英文原文的机器翻译中文

こくさいタイムズ 中文版 创刊号 2025 年 9 月 12 日 中井中学校 国際教室

『こくさいタイムズ』始めます！《国际时报》即将启航！

中井初中开设了“国际教室”。中井初中有很多来自不同国家的学生，但你可能不知道你的同学来自哪个国家或文化。

我们希望《国际时报》能将那些“我不知道”的时刻变成“哦，原来如此！”的时刻。我们将打造一份通俗易懂的报纸，帮助你了解不同的国家、文化和语言。

『国際教室』って何してるの？ 国际教室的作用是什么？

目前，中井中学有 179 名学生。国际教室的主要目的是支持约占学生总数 10%、具有国际背景的学生们的学习。其中一些学生是初中时第一次来日本。因此，国际教室的主要作用是教授他们日语的基础知识，例如如何读写 50 个平假名，以及日常生活中必备的短语和表达方式，例如“你好”、“谢谢”、“我肚子疼”、“请帮帮我”。

对于居住在中井町的您来说，这间教室可能看起来很普通，但神奈川县西部仅有的两所设有国际教室的学校是中井中学和井口小学。国际教室于 2018 年首次设立，到 2025 年已经是第七年了。

中井町データ 中井町数据

总人口：8,855 人【截至 2025 年 6 月 1 日】

外国居民分布： 菲律宾：226 人 越南：117 人 秘鲁：28 人 巴西：21 人 中国：18 人
韩国：6 人 其他国家：31 人 **外国居民总数：447 人**【截至 2024 年 12 月 31 日】

中井町に外国出身の人たちが多いのは…？ 为什么中井町有这么多外国人？

从以上数据可以看出，外籍居民约占中井町总人口的 5%。与邻近的二宫町（325 人/总人口 26,486 人）、大矶町（247 人/总人口 30,566 人）、大井町（195 人/总人口 17,160 人）和松田町（166 人/总人口 10,223 人）等町相比，这个数字相当高。［外籍居民数量/各町总人口：来自神奈川县 HP］

由于东名高速公路贯穿中井町北部，物流非常便利。利用这一点，中井町聚集了许多公司和工厂，其中一些公司雇佣了外国人。中井中学北侧是一个名为“绿色科技中井”的工业园区。

住在中井町的另一个优势是交通便利，只需乘坐公交车即可到达小田急秦野站或 JR 二宫站。此外，由于距离车站不算太近，住房成本也不算太高。这里便利店林立，井口地区还有一家大型购物中心。这些便利的生活和近在咫尺的工作场所，或许正是人们选择中井町作为居住和工作地点的原因。

今回は…「フィリピン」特集 vol.1 菲律宾特辑 第一卷

右上角的数据显示，菲律宾人是中井町最大的外籍居民群体。在中井中学，几乎每个班级都有菲律宾血统的学生。

因此，在接下来的几期中，我们将特别介绍菲律宾，一个你可能自认为了解但实际上并不十分了解的国家。让我们先从地理概况开始！

*请注意，下文将使用汉字“比”来代表菲律宾。过去，菲律宾被写作“比律宾”。这与美国被写作“亜米利加”的时期相同。

与日本一样，菲律宾也是一个岛国。它由 7641 个大小不一的岛屿组成，总人口约为 1.09 亿零 35 万。

［资料来源：日本外务省，《菲律宾基本数据》］

作为参考，日本有 14,125 个岛屿，总人口约 1.234 亿。［资料来源：日本国土地理院及日本统计局］

菲律宾大致可分为三个主要地理区域：

1. 北吕宋地区

该区域以吕宋岛为中心，首都马尼拉也位于该岛。它是菲律宾的政治和经济中心。菲律宾的官方语言以他加禄语为基础，在马尼拉及其周边地区使用。虽然日语中他加禄语通常被称为“ルソン”，但在菲律宾，更常见的发音是“ルゾン”。

2. 中维萨亚斯地区

这一地区以著名旅游胜地宿务岛为中心，主要使用宿务语。第二次世界大战期间，日本皇军在莱特湾海战中惨败于美军的莱特岛也位于这一地区。

3. 南棉兰老地区

该地区以南部棉兰老岛为中心。其主要城市达沃曾是香蕉和菠萝的出口港，繁荣昌盛，也是许多日本移民后裔的家园。

菲律宾是东盟唯一的基督教国家（其大多数公民信奉天主教，这是最大的教派，由梵蒂冈的教皇领导）。然而，该地区也居住着许多穆斯林。宗教差异往往导致国家之间的分歧，该地区存在着一场强烈而持久的运动，寻求脱离以马尼拉为中心的菲律宾现政府，实现独立。